

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral  
Sunday, September 06, 2020



كاتدرائية القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس  
الأحد ٦ أيلول ٢٠٢٠

*The Weekly Bulletin*

النَّشْرَةُ الأسبُوعِيَّةُ



13<sup>TH</sup> SUNDAY OF MATTHEW

الأحد الثالث عشر من متي

**This Church** is one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church. The Antiochian Orthodox Christian Church belongs to two thousand years of evangelization, teaching, history, and tradition, which express the continued commitment of its members to the Orthodox Christian faith in The Lord and Savior Jesus Christ! **Visitor(s)**, please feel at home in prayer and worship. Please submit your name(s) to the Ushers and introduce yourself to Fr. Joseph at the end of the service so he may welcome you personally. For a detailed schedule of our weekly services, please refer to the Cathedral Calendar inside this Bulletin.

The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida.



# Cathedral Administrative and Organizational Body

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH, *Primate*

*Antiochian Orthodox Archdiocese of North America*

The Right Reverend Bishop NICHOLAS, *Diocesan Bishop*

*Diocese of Miami and the Southeast*

The Reverend Father Joseph Hector Abouid

*Cathedral Dean*



## Brotherhood of the Noble Joseph:

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, *Dean*  
Rev. Fr. Gustavo Alfonso, *Attached Priest*  
Sdn. Charles Khoury  
Sdn. Elie Bardawil  
Sdn. Sean Hatem  
Sdn. Louis Hatem  
Sdn. Hanna Soufia  
Acolytes (servers)  
Jackson King, *Choir Director/Lead Chanter*  
Dr. Don Shalhub, *Chanter*  
Yamil Zacur, *Lead Usher*  
All Choir Members and Ushers

## Council Stewardship Committee:

Muazzi Hatem, *Finance*  
Kh. Margarita Alfonso, *Fundraising*  
Douglas Ede, *Legal*  
Jamal Habib, *Membership*  
Carmen Kostik, *Ministry Coordination*  
Lama Elhaj, *Property Usage*  
Yamil Zacur, *Property Management*  
Noura Soufia, *Public Relations/Web Master*  
Nasser Soufia, *Vision and Development*

## Cathedral Office:

Mrs. Elsa Herrmann, *Office Secretary*

*“The disciples were first called Christians in Antioch.”*

*Acts 11:26*

## Cathedral Council:

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, *Presiding Officer*  
Yamil Zacur, *Chairman*  
Nasser Soufia, *Vice-Chairman*  
Andrea Abu-Akel, *Secretary*  
Kh. Margarita Alfonso, *Treasurer*  
Muazzi Hatem, *Financial Secretary*  
Sdn. Elie Bardawil, *Member*  
Diana Nimer O'Brien, *Member*  
Jackie Barakat-Wanna, *Member*  
Douglas Ede, *Member*  
Said Elhaj, *Member*  
Jamal Habib, *Member*  
Lora Khoury, *Member*  
Michael Malouf, *Member*  
Shadi Omeish, *Member*  
Tony Zammar, *Member*

## Council ex officio Members:

Lama El Haj, *Sunday School*  
Yola Hayek, *Antiochian Women*  
Noura Soufia, *Young Adult Fellowship*  
Christopher Wanna, *SOYO*  
Zena B. Farah, *Order of Saint Ignatius*  
Tony Zammar, *Antiochian Men*

## SOYO Advisory Team:

Hannan Mounayyer, *Lead Advisor*  
Andrea Abu-Akel  
Said Elhaj  
Muazzi Hatem  
Nisreen Jadon  
Sabah Khoury

# \*\*DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM\*\*

## CHANGES IN THE DIVINE LITURGY

## تغييرات في القداس

At the beginning of the Divine Liturgy at 10:30 a.m., please turn to page 92 in the Red Service Book to follow along with the Divine Liturgy. Likewise, please follow along the inserts in this *Weekly Bulletin* for the changes in today's Divine Liturgy (SEE BELOW ).

~ During the Little Entrance ~

### Resurrectional Apolytikion (Tone Four)

Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation. And proudly broke the news to the Disciples, saying: Death hath been spoiled; Christ God is risen, granting the world Great Mercy.

إِنَّ تَلْمِيذَاتِ الرَّبِّ تَعَلَّمْنَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ الْكَرَزَةِ بِالْقِيَامَةِ الْبَهِيحِ، وَطَرَحْنَ الْقَضَاءَ الْجَدِّيَّ،  
وَخَاطَبْنَ الرَّسُلَ مُفْتَخِرَاتٍ وَقَائِلَاتٍ: سُبِّحَ الْمَوْتُ وَقَامَ الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ  
الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

### The Entrance Hymn (Tone Two)

*Come, let us worship and fall down before Christ, our king and our God. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.*

هَلِّمُوا لِنَسْجُدَ وَنَرْكَعَ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا. خَلُّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ  
الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ. هَلِّلُويَا.

~ After the Little Entrance ~

### Resurrectional Apolytikion (Tone Four)

Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation. And proudly broke the news to the Disciples, saying: Death hath been spoiled; Christ God is risen, granting the world Great Mercy.

إِنَّ تَلْمِيذَاتِ الرَّبِّ تَعَلَّمْنَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ الْكَرَّزَ بِالْقِيَامَةِ الْبَهْجِ، وَطَرَحْنَ الْقَضَاءَ الْجَدِّيَّ،  
وَخَاطَبْنَ الرَّسُلَ مُفْتَخِرَاتٍ وَقَائِلَاتٍ: سُبِيَ الْمَوْتُ وَقَامَ الْمَسِيحُ إِلَهُ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ  
الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

### Apolytikion of The Archangels (Tone Four)

Supreme Commander of the Hosts of the Heavens, \* we, the unworthy, importune and beseech thee \* that by thy supplications thou encircle us \* in the shelter of the wings \* of thine immaterial glory, \* guarding us who now fall down \* and cry to thee with fervor: \* Deliver us from dangers of all kinds, \* as the great Marshal of the heavenly hosts on high.

أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرَ الْمُسْتَحِقِّينَ، حَتَّى  
إِنَّكُمْ بِطَلِبَاتِكُمْ تَكْتَنِفُونَنَا بِظِلِّ أجنحةِ مَجْدِكُمْ اللّاهِيُولِي، حَافِظِينَ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِئِينَ  
وَالصَّارِحِينَ بِغَيْرِ قُتُورٍ: أَنْقِذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنْتُمْ رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ السُّوَاتِ الْعُلُويَّةِ.

Apolytikion of Saint George (Tone Four)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory-clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتِقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ  
وَشَافٍ وَعَنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاورِجِيوسُ اللَّابِسُ  
الظَّفَرِ تَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

Kontakion of the Nativity of the Theotokos (Tone Four)

By thy holy nativity, O pure one, Joachim and Anna were delivered from the reproach of barrenness; and Adam and Eve were delivered from the corruption of death; thy people do celebrate it, having been saved from the stain of iniquity, crying unto thee: The barren doth give birth to the Theotokos, who nourisheth our life.

إِنَّ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ مِنْ عَارِ الْعُقْرِ أُطْلِقَا، وَأَدَمَ وَحَوَّاءَ مِنْ فَسَادِ الْمَوْتِ، بِمَوْلِدِكَ الْمُقَدَّسِ  
يَا طَاهِرَةً أُعْتِقَا. فَلَهُ يُعَيِّدُ شَعْبُكَ، وَقَدْ تَخَلَّصَ مِنْ وَصْمَةِ الزَّلَّاتِ، صَارِحًا نَحْوِكَ:  
«الْعَاقِرُ تَلِدُ وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْمُغْدِيَةَ حَيَاتِنَا».

# THE EPISTLE

O Lord, how marvelous are Thy works. In wisdom hast Thou made them all.  
Bless the Lord, O my soul!

## **The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (16:13-24)**

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, and be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If anyone has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

ما أعظمَ أعمالَكَ يا رَبُّ، كُلُّهَا بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ.

بارِكِي يا نَفْسِي الرَّبَّ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقِدِّيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِ كورِنْثوس

يا إِخْوَةَ، إِسْهَرُوا، أَثْبِتُوا عَلَى الْإِيمَانِ، كُونُوا رِجَالًا، تَشَدَّدُوا.\* وَتَكُنْ أُمُورَكُمْ كُلَّهَا بِالْمَحَبَّةِ.\* وَأَطْلُبْ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ: تَعْرِفُونَ أَنَّ إِسْتِفَانَسَ وَفُرْتَانَتَسَ وَأَكائِكُسَ هُمْ بَاكُورَةُ أَخَائِيَّةٍ وَقَدْ خَصَّصُوا أَنْفُسَهُمْ لِعِدْمَةِ الْقِدِّيسِينَ. فَعَلَيْكُمْ\* أَنْ تَخْضَعُوا أَنْتُمْ أَيْضًا لِمِثْلِ هَؤُلَاءِ وَلِكُلِّ مَنْ يُعَاوَنُ وَيَتَعَبُّ.\* إِنِّي فَرِحْتُ بِحُضُورِ إِسْتِفَانَسَ وَفُرْتَانوسَ وَأَخَائِكُوسَ فَقَدْ قَامُوا مَقَامَكُمْ فِي غِيَابِكُمْ،\* فَأَرَا حُوا رُوحِي وَأَرَوَا حَكْمَ. فَقَدَّرُوا أَمْثَالَهُمْ.\* تُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ كَنَائِسُ آسِيَّةَ. يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ فِي الرَّبِّ كَثِيرًا أَكِيلا وَبَرِسْكُلَّةَ وَالكَنِيْسَةَ الَّتِي فِي بَيْتِهِمَا\* يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ جَمِيعُ الْإِخْوَةِ. سَلِّمُوا بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ بِقُبْلَةِ مُقَدَّسَةٍ.\* السَّلَامُ بِيَدِي أَنَا بُولُسَ.\* إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يُحِبُّ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ فَلْيَكُنْ مَفْرُوزًا. مَا رَانَ أَثًا.\* نِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَكُمْ\* مَحَبَّتِي لَكُمْ جَمِيعًا فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. آمِينَ.

# THE GOSPEL

## The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (21:33-42)

The Lord spoke this parable: “There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying, ‘They will respect my son.’ But when the tenants saw the son, they said to themselves, ‘This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.’ And they took him and cast him out of the vineyard, and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?” They said to him, “He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons.” Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures: ‘The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord’s doing, and it is marvelous in our eyes?’”

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ

قَالَ الرَّبُّ هَذَا الْمَثَلُ: إِنْسَانٌ رَبُّ بَيْتٍ غَرَسَ كَرْمًا وَحَوَّطَهُ بِسِيَاجٍ، وَحَفَرَ فِيهِ مَعْصَرَةً، وَبَنَى بُرْجًا، وَسَلَّمَهُ إِلَى عَمَلَةٍ وَسَافِرٍ \* فَلَمَّا قَرُبَ أَوَانُ الثَّمَرِ، أَرْسَلَ عَبِيدَهُ إِلَى الْعَمَلَةِ لِيَأْخُذُوا ثَمَرَهُ \* فَأَخَذَ الْعَمَلَةُ عَبِيدَهُ، وَجَلَدُوا بَعْضًا، وَقَتَلُوا بَعْضًا، وَرَجَمُوا بَعْضًا \* فَأَرْسَلَ عَبِيدًا آخَرِينَ أَكْثَرَ مِنَ الْأَوَّلِينَ، فَصَنَعُوا بِهِمْ كَذَلِكَ \* وَفِي الْآخِرِ، أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ابْنَهُ قَائِلًا «سَيَهَابُونَ ابْنِي» \* فَلَمَّا رَأَى الْعَمَلَةُ الْإِبْنَ قَالُوا فِيمَا بَيْنَهُمْ «هَذَا هُوَ الْوَارِثُ. هَلُمَّ نَقْتُلْهُ وَنَسْتَوِي عَلَى مِيرَاثِهِ» \* فَأَخَذُوهُ وَأَخْرَجُوهُ خَارِجَ الْكَرْمِ وَقَتَلُوهُ \* فَمَتَى جَاءَ رَبُّ الْكَرْمِ فَمَاذَا يَفْعَلُ بِأَوْلِيكَ الْعَمَلَةِ؟ \* فَقَالُوا لَهُ: إِنَّهُ يُهْلِكُ أَوْلِيكَ الْأَرْدِيَاءَ أَرْدَاءً هَلَاكٍ، وَيُسَلِّمُ الْكَرْمَ إِلَى عَمَلَةٍ آخَرِينَ يُؤَدُّونَ لَهُ الثَّمَرَ فِي أَوَانِهِ \* فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: أَمَا قَرَأْتُمْ قَطُّ فِي الْكُتُبِ إِنَّ الْحَجَرَ الَّذِي رَذَلَهُ الْبَنَاءُونَ هُوَ صَارَ رَأْسًا لِلزَّوَايَةِ. مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا؟

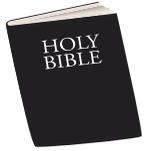
# THE SYNAXARION

ARCHIPPUS OF HIERAPOLIS; MARTYRS EUDOXIOS, ZENO, ROMULUS AND MAKARIOS AT  
MELITENE IN ARMENIA

On September 6 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the dread miracle of the Chief Commander Michael that took place in Colossae of Phrygia; and we also commemorate Saint Archippos of Hierapolis.

The Archangel Michael delivered from destruction a church and a holy, miraculous spring named for him. The pagans, moved by malice, sought to turn the course of two rivers against the church and the spring. But the Archangel appeared by the prayers of the holy Archippos and, by means of the Cross and a great earthquake that shook the entire area, diverted the waters into an underground course. Henceforth, the name of that place changed from Colossae to Chonae, which means “funnels” in Greek. Archippos lived there until age 70, when he entered peacefully into Heaven.

On this day, we also commemorate the Martyrs Eudoxios, Zeno, Romulus and Makarios at Melitene in Armenia. By the intercessions of Thy Saints, O God, have mercy on us. Amen.



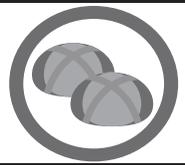
TODAY

September 06, 2020

EPISTLE READER

English: Jackson King

Arabic: Efram Mirza



## HOLY BREAD OFFERING

TODAY  
September 06

- Atalla and Andrea Abu-Akel & family  
In memory of +Robert Mickel
- Amleset Tekle & Family  
For the 40<sup>th</sup>-day memorial service of +Asmerom Beyene

September 13

- Drs. Hani and Ferial Jumean  
For their good health on occasion of their wedding anniversary
- Shammaseh Patricia Nimer and Family  
For the 40<sup>th</sup>-day memorial service of Archdeacon +David Nimer

September 20

- Youssef and Reem Yazji  
For the good health of their family

September 27

- Haifa Khoury & family  
In memory of Sdcn. Hanna Khoury and for the good health of her family

The Holy Bread and Coffee Hour are ministries of the Antiochian Women. Please see the coordinator of these ministries, Mrs. Salma Zacur, to inquire on scheduling and requirements.

**May Their Memory be Eternal!**  **Condolences and Memorials**  **فليكن ذكرهم مؤبداً!**

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral is saddened to inform you of the passing into eternal life of the handmaid of God, **+Rasha Khoury**, who fell asleep in the Lord on earlier today, September 02, 2020, in Syria. The Clergy and Council of Saint George Cathedral offer their deepest and sincerest condolences to her son Mr. Abdallah Khoury and his wife Faten and their children: Sara, Laila, and Michaela; and to her daughter Randa (Rojas) Khoury and her son Jean-Paul Rojas. Condolences are also extended to Mr. Abdallah's other sisters in Syria and their families.

**Today:** - A 3rd/9th-day memorial service in memory of **+Rasha Khoury** will be offered by her son Abdallah Khoury and his family.

- And also, a forty-day memorial service in memory of **+Asmerom Beyene** will be offered by his wife Amleset Tekle and her family.

**September 13:** A forty-day memorial service in memory of **+Archdeacon David Nimer** will be offered by his wife Shammaseh Patricia Nimer and her family.



## ALTAR VIGIL CANDLE

The Candle remains lit for an entire month on the Holy Altar. There is no fee required to offer the Altar Vigil Candle. The offering is by donation only. Please see schedule below (in order of submission by month).

<b>September</b>	Mouna Dahlan & Family
<b>October</b>	Mouna Dahlan & Family
<b>November</b>	Mouna Dahlan & Family
<b>December</b>	Mouna Dahlan & Family

## PRAYER LIST

### Prayer List of the Living

**Atalla, Andrea, Natalie, Andrew & Michael Abu-Akel; Amleset Tekle & Family; Abdallah, Faten, Sara, Laila, and Michaela Khoury; The Entire Sayfie Family; Owen Shakker; George Samaan Sr.; Paula Bardawil; Mouna and Laura Dahlan, Wadih Mabardi, Susan Panayotti Elias, Aregash Gebriel, Kiwan Khoury, Virginia Elias, Gwynn Elias, George and Charme Elias, Dr. Richard Elias, Dr. Lewis and Deanna Elias, Julian Kazal, Jean Joseph, Elias Dababneh, Martha Alfonso, Tala Ayyad, Mary Bikhazi, Najat Zacur, Marwan Farah, Reemah Khouryieh, Yolanda Warwar-Feanny, Michael Snavely, & Salam Al-Issa.**

### Prayer List of the +Departed

**+Rasha Khoury  
 +Asmerom Beyene  
 +Robert Mickel  
 +Dr. Eugene Sayfie  
 +Mary Elias Soudah  
 +Archdeacon David Nimer  
 +Imad Bikhazi  
 +Dr. Maurice Bardawil  
 +Ibrahim Khoury  
 +Michel Husson  
 +Kareem Zakharia  
 +Michael Dahlan  
 +Samira Abou Rjaily  
 +Jorge Diab Zacur**



# Cathedral Calendar



<b>Today:</b>	Orthros (Matins)	9:15 a.m.
	Divine Liturgy	10:30 a.m.
<b>Mon., Sept. 07</b>	Great Vespers for the Nativity of the Theotokos	5:00 p.m.
<b>Tues., Sept. 08</b>	Orthros for the Nativity of the Theotokos	9:15 a.m.
	Festal Divine Liturgy	10:30 a.m.
	Monthly Cathedral Council Meeting	6:30 p.m.
<b>Wed., Sept. 09</b>	YAF "By Faith" Zoom Discussion	8:00 p.m.
<b>Thur., Sept. 10</b>	Teen SOYO ZOOM Bible Study	8:00 p.m.
<b>Sat., Sept. 12</b>	JOY Virtual Meeting	1:00 p.m.
	Great Vespers	5:00 p.m.

## Save the Date!

1<sup>st</sup> Day of Virtual Sunday School (ZOOM) Sunday, September 13, 2020  
DOMSE Virtual Fall Spiritual Retreat October 2<sup>nd</sup>-4<sup>th</sup>, 2020

## Great Vespers, Orthros, & Divine Liturgy For The Feast Of The Transfiguration of the Lord

Celebrations for the Feast of the Nativity of the Theotokos will take place in the following order:

Monday September 07: Great Vespers at 5:00 p.m.

Tuesday September 08: Festal Orthros at 9:30 a.m.  
 Divine Liturgy: 10:30 a.m.



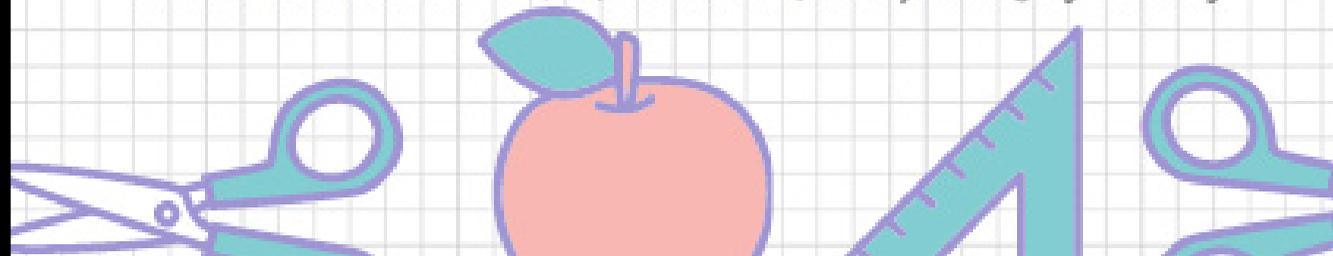
Saint George Cathedral  
Sunday School

**Classes Begin Sunday, September 13, 2020**  
Via Zoom

**1:30pm - Pre-K to 1st Grade**  
**1:30pm - 2nd Grade to 6th Grade**  
**2:30pm - 7th Grade to 12th Grade**

**Teachers will be sending out the Zoom  
ID and Password**

320 Palermo Ave Coral Gables, FL | 305.444.6541 | [SundaySchool@stgmiami.org](mailto:SundaySchool@stgmiami.org)





# Saint George Cathedral Sunday School

A Ministry of Orthodox Christian Education

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida



*"Let everything take second place to our care of our children, our bringing them up to the discipline and instruction of the Lord."*

Saint John Chrysostom, Patron Saint of Sunday School

## REGISTRATION FORM 2020-2021 PLEASE PRINT CLEARLY / SEE REVERSE SIDE

STUDENT NAME \_\_\_\_\_  
First Last Baptismal Name

DATE OF BIRTH \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_ GRADE LEVEL \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

FATHER \_\_\_\_\_ CELL \_\_\_\_\_

FATHER EMAIL \_\_\_\_\_

MOTHER \_\_\_\_\_ CELL \_\_\_\_\_

MOTHER EMAIL \_\_\_\_\_

STUDENT EMAIL (if applicable) \_\_\_\_\_

EMERGENCY CONTACT (IF OTHER THAN PARENT) \_\_\_\_\_  
Name Telephone

RELATIONSHIP TO STUDENT \_\_\_\_\_

ALLERGIES/CONDITIONS \_\_\_\_\_

ADDITIONAL HELPFUL INFORMATION \_\_\_\_\_

TALENTS/HOBBIES/SKILLS (i.e., musical instrument) \_\_\_\_\_

WILLING TO VOLUNTEER (chaperone, field trips, events, etc.). YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

### EXTRA CURRICULAR - 2020 CHRISTMAS PAGEANT

- ◇ Student must be registered for Sunday School
- ◇ Student must attend Sunday School Regularly
- ◇ Student must commit to attend Pageant Rehearsals

YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

**PRE-K Students MUST be 4-years old to attend Sunday School  
(4-year old students welcome during the school year upon turning 4)**

**Students are expected to arrive on time every Sunday for the Great Doxology and Divine Liturgy at 10:20 am, receive the Holy Eucharist (Communion), proceed to their classroom and remain in class until conclusion at 1:00 pm.**

SIGNATURE: PARENT/GUARDIAN \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

## CLASSES BEGIN SEPTEMBER 13, 2020!!!



*Saint George Antiochian Orthodox Cathedral*

Coral Gables, Florida

## *Orthodox Christian Arabic School*



### **Schedule of Classes**

<b>Sat., Sept. 12</b>	Arabic Classes - Adults (Returning Students)	9:00 a.m.
	Arabic Classes - Children (Returning Students)	10:00 a.m.
	Arabic Classes - Children (New Students)	11:00 a.m.
	Arabic Classes - Teens (New Students)	4:00 p.m.
	Arabic Classes - Teens (Returning Students)	5:30 p.m.
<b>Sun., Sept. 13</b>	Arabic Classes - Adults (New Students)	6:00 p.m.



SAINT George Antiochian Orthodox CATHEDRAL, CORAL GABLES, FL

## Orthodox Christian Arabic School

REVEREND FATHER JOSEPH ABOUID, DEAN

### 2020 – 2021

# Registration Form

**Please complete form and submit with payment to Church Office.**

*Please Print Legibly*

### *Applicant Personal Information*

Name: \_\_\_\_\_  
*Last First email address*

Address: \_\_\_\_\_  
*Street City State Zip*

Phone: \_\_\_\_\_  
*Home Cell*

Date of Birth (MM/DD/YYYY): \_\_\_\_\_ Gender: \_\_\_\_\_

Emergency Contact: \_\_\_\_\_  
*Name Relation Phone*

Home Parish: \_\_\_\_\_

Please indicate:

New student

Returning Student

Please see flyer for more information.

This course will explore *the orthodox teaching and the traditions and customs of our culture and our Orthodox Faith in Arabic and teaching the Arabic language for children and adults.*

Faculty: Rev. Fr. Joseph Abouid/ Orthodox Christian Arabic School team.

Tuition is \$50 for children (4-18) and \$100.00 (18+) for adults per arabic course

[please mail in your check or submit your payment on the cathedral website at stgmiami.org].

Required course book and other materials included.  
Please make checks payable to "Saint George Cathedral."

#### For Office Use Only

Total number of Registered Courses: \_\_\_\_\_ Total Tuition Fee: \_\_\_\_\_ Total Tuition Paid: \_\_\_\_\_

Received by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

SAINT GEORGE CATHEDRAL

# *Spiritual Discussion*

OPEN TO THE ENTIRE  
CATHEDRAL COMMUNITY

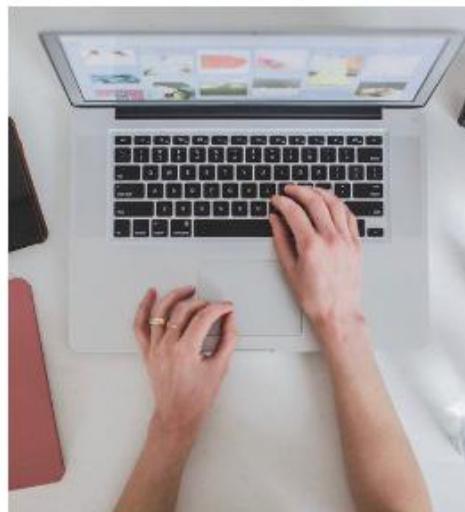
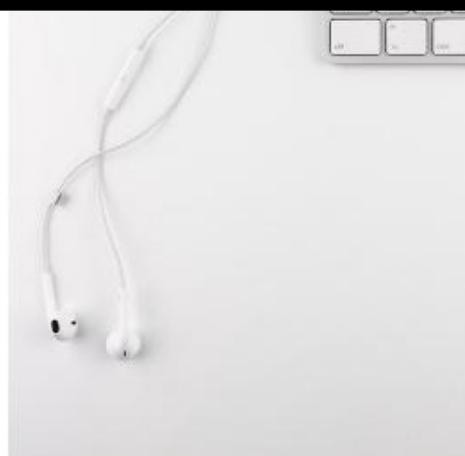
WITH GUEST SPEAKER -  
**V. REV. FR. MICHAEL NASSER**  
PASTOR OF SAINT NICHOLAS CHURCH  
IN GRAND RAPIDS, MICHIGAN

THEME: THE TECHNOLOGY ON TRAP  
SEPTEMBER 9, 2020 | 8PM VIA ZOOM

STAY TUNED - THE EVENT WILL ALSO  
BE LIVE STREAMED ON THE  
CATHEDRAL FACEBOOK ACCOUNT

305-444-6541 - 320 PALERMO AVE

HOSTED BY YAF



SAINT GEORGE CATHEDRAL  
COLLEGE OUTREACH  
MINISTRY



*Are your children college-bound?*

*Help the Cathedral College Outreach Ministry keep your child connected by submitting your child's contact information*

The ministry was founded by the Antiochian Women of Saint George Cathedral with the hope of staying connected to our young adults through prayer and outreach. We embrace all college and grad school students, local or out-of-town.

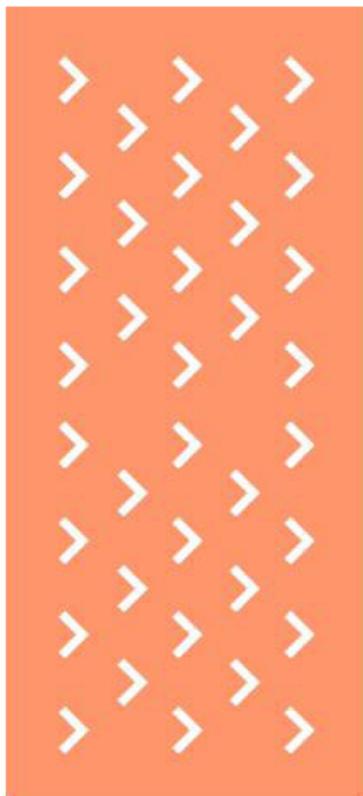
Please contact Andrea Abu-Akel at 305.793.8298 or by email [aabuakel@bellsouth.net](mailto:aabuakel@bellsouth.net), or contact the Cathedral office to provide your child's information

320 PALERMO AVE | CORAL GABLES, FL | 305.444.6541 | [WWW.STGMIAMI.ORG](http://WWW.STGMIAMI.ORG)

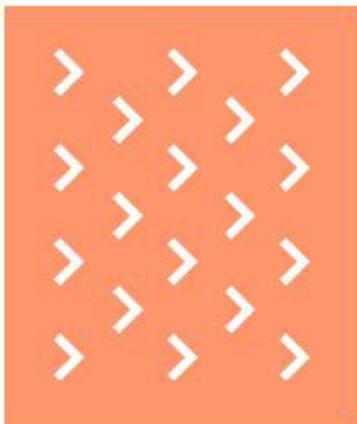
**SAINT GEORGE CATHEDRAL  
JUNIOR ORTHODOX YOUTH**

# **GAME DAY**

**LET'S PLAY!**



**SAT,  
SEP 12  
@ 1PM**



**AGES 9-11**

Zoom Information  
to Come!

FOR MORE INFORMATION  
CONTACT NOURA SOUFIA



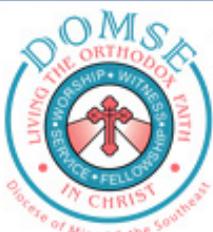
## Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, FL

### *72 Stewardship Commitments received as of September 03, 2020*

### **Thank you for your generous support and growing the Saint George Cathedral Family!!!**

Fr. Joseph and Khourieh Carol Aboud	Mr. Waïdy Fahel	Mr. Nick Nicola
Fr. Gustavo and Khourieh Margarita Alfonso	Mr. & Mrs. Ghassan and Dima Fanous	Mr. Roger Nimer
Mr. & Mrs. Ashraf and Angelina Abraham	Mr. & Mrs. Najji and Maria Montoya Farah	Mr. & Mrs. Charles and Diana O'Brien
Mr. & Mrs. Atalla and Andrea Abu-Akel	Mrs. Zena Bardawil-Farah	Mr. & Mrs. Shadi and Wafa Omeish
Mr. & Mrs. Emil and Lillian Asha	Mrs. Yolanda Warwar-Feanmy	Mr. & Mrs. Richard and Karen Razook
Mr. & Mrs. Elie and Mela Attie	Mr. & Mrs. George and Tabte Habib	Mrs. Judith Sayfie
Mr. & Mrs. Marcos Aguiar and Jennifer Bandi	Ms. Jamal Habib	Mr. Justin Sayfie
Mrs. Jacqueline Barakat-Wanna and Family	Mr. & Mrs. John and Lisa Haddy	Mr. & Mrs. Wayne and Tara Elias Schuchts
Mrs. Carol Bardawil	Mr. & Mrs. Muazzi and Michelle Hatem	Mr. & Mrs. Oscar and Carole Selkaly
Sdn. & Mrs. Elie and Theresa Bardawil	Mr. & Mrs. Mikhael and Yolla Hayek	Mrs. Marie Shaleesh
Ms. Rima Bardawil	Mrs. Shirley Husson	Dr. Don Shalhoub
Mr. & Mrs. Russell & Helene Bassett	Mr. Bassem Jadon	Mr. & Mrs. Souheil and Jacqueline Skaf
Mr. & Mrs. Asmerom Beyene and Amleset Tekle	Mr. Farid Jahjah	Ms. Tina Skaff
Dr. George, Mary and Linda Bikhazi	Mr. & Mrs. Osama and Nadia Jahjah	Mr. Michael Snavelly
Dr. Daniel Cassis	Drs. Hani and Ferial Jumnean	Mr. & Mrs. Nasser and Tania Soufia
Mrs. Mouna Dahlan	Mrs. Hafra Khoury	Ms. Noura Soufia
Mr. & Mrs. Abdallah and Amal Daiba	Mr. & Mrs. George & Widaa Khoury	Mr. & Mrs. Saleh and Soraya Wassetf
Mrs. Denise Ede-Aloïse	Mr. George Mayez Khoury	Mr. & Mrs. Basel and Hilba Zacur
Dr. Diane Ede-Nichols	Mr. & Mrs. Vladimir and Carmen Kostik	Mrs. Najat Zacur
Mr. Douglas Ede	Mr. & Mrs. Eddie and Maha Mabardi	Mr. & Mrs. Yamil and Salma Zacur
Mr. and Mrs. Elias and Ernestine Ede	Mr. & Mrs. Michael and Tatiana Malouf	Dr. & Mrs. Alex and Andrea Zakharia
Mr. Jordan Ede	Mr. Afram Mirza	Mr. & Mrs. Antoine and Vivian Zamar
Mr. & Mrs. Said and Lama El-Haj	Mr. & Mrs. George and Maysoun Mobbassaleh	Mr. & Mrs. Bassam and Xiomera Zamar
Mrs. Salam Exeni	Mr. & Mrs. Salem and Hannan Mounayyer	Mr. & Mrs. George and Naïfe Zamar

If you have not already done so, please complete and submit a 2020 Stewardship Form- keeping our records accurate is important to us. Any errors above, please contact the Church Office.



## 3<sup>rd</sup> ANNUAL SPIRITUAL FALL RETREAT

IT'S VIRTUAL & FREE!

"Behold, how good and how pleasant it is for  
brethren to dwell together in unity."

- Psalm 133:1

# SAVE THE DATE!

## OCTOBER 2<sup>nd</sup> - 4<sup>th</sup>, 2020

A DOMSE spiritual retreat for Clergy,  
Antiochian Men, Antiochian Women, Young Adults,  
Teen SOYO, and DOMSE Kids!

**LIVESTREAM**



**with  
His Grace,  
Bishop  
NICHOLAS!**

Every Sunday  
3pm ET/2pm CT



Join the DOMSE Band Channel:

<https://band.us/@domse>



## Contact Information



Office Hours: Monday - Friday 11:00 a.m. - 3:00 p.m.  
Address: 320 Palermo Ave., Coral Gables, FL 33134  
Phone: (305)444-6541 Fax: (305)445-6530  
Office Email: Office@stgmiami.org  
Dean's Email: Frjoseph@stgmiami.org  
Attached Priest's Email: Gzalfonso59@gmail.com  
Webmaster: Webmaster@stgmiami.org  
Website: www.Stgmiami.org

For Pastoral Emergencies, please call or text:

Fr. Joseph Hector Abouid at (708)415-7050

Or Fr. Gustavo Alfonso at (305)586-1099

Follow us on Social Media:

Like us on Facebook: [www.facebook.com/stgmiami](http://www.facebook.com/stgmiami)

Follow us on Instagram: @StGMiami

Subscribe to our YouTube Channel!

